HELLMET R-30
HELLMET R-30 FLIP-UP





MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE PONER EN MARCHA EL EQUIPO.

MI-03255-06 11/2024

CE

EN 166:2001
EN 175:1997
LC EN 379:2003 +A1: 2009
CSA Z94.3
ANSI Z87.1
PPE Regulation (EU) 2016/425
Directive 2001/95/EC

Certificado por:
ECS GmbH - European Certification Service
Notified Body 1883
Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung
Laserschutz und Optische Messtechnik
Obere bahnstraße 74
73431 AALEN, Germany

INTRODUCCIÓN

Agradecemos su deferencia hacia nuestra marca y esperamos le sea de gran utilidad la pantalla de soldadura que acaba de adquirir. El presente manual de instrucciones contiene las advertencias necesarias para una correcta utilización dentro de las máximas condiciones de seguridad para el operario. Los filtros de soldadura SOLTER deben ser empleados por personal experto que conozca y comprenda los riesgos involucrados en la utilización de los mismos. En caso de incomprensión o duda sobre este manual le rogamos que se ponga en contacto con nosotros. La manipulación del filtro de soldadura conlleva un peligro importante de lesión. Rogamos se abstenga de efectuar cualquier manipulación en el filtro o casco. Sólo personal técnicamente preparado puede realizarlo.

SOLTER Soldadura S.L., declina toda responsabilidad por prácticas negligentes en la utilización y/o manipulación. Este manual debe adjuntarse y conservarse con el modelo de filtro adquirido. Estos filtros están diseñados y aprobados de acuerdo con la directiva de seguridad 2001/95/EC y la directiva para EPI (EU) 2016/425..

Es responsabilidad de las personas que los utilicen y reparen que el producto no deje de cumplir los requisitos de las normas mencionadas.

¡ADVERTENCIA!

La pantalla de soldadura con oscurecimiento automático está diseñada para proteger los ojos de los soldadores de la radiación dañina, incluida la luz visible, la radiación ultravioleta (UV) y la radiación infrarroja (IR), resultantes de ciertos procesos de soldadura por arco.

Asegúrese de que la pantalla venga correctamente ensamblada. Antes de ser usada, se debe ajustar a sus preferencias personales. Ajuste el tiempo de retardo, la sensibilidad y el número de tono para su aplicación. (Ver tabla con niveles de sombra recomendados)

PRECAUCIONES

- Nunca coloque el casco sobre una superficie caliente.
- Usar solo a temperatura: -5 °C a +55 °C (23 °F-131 °F).
- No sumerja el filtro en agua y protéjase del contacto con líquidos y suciedad.
- El material que puede entrar en contacto con la piel del usuario puede causar una reacción alérgica.
- Cualquier casco para soldar que se use sobre anteojos oftálmicos estándar, puede transmitir impacto, creando así un peligro para los usuarios en algunas circunstancias.
- Este casco no se puede utilizar para soldadura o corte por encima de la cabeza. Si se utiliza para operaciones de corte o soldadura por encima de la cabeza, las gotas de metal fundido pueden quemar el casco y lesionar al soldador.
- El protector ocular solo se debe usar contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente.
- El filtro de soldadura automática siempre debe usarse con un ocular de respaldo.
- Las modificaciones y piezas de repuesto no autorizadas anularán la garantía y expondrán al operador al riesgo de lesiones personales.
- Algunos cascos para soldar con oscurecimiento automático no son adecuados para soldadura láser o procesos de soldadura que requieren un tono 14 o superior.
- Si el filtro de oscurecimiento automático no se oscurece cuando se enciende el arco, deje de soldar inmediatamente e inspeccione el filtro y su pila. Cambiarlos si es necesario.
- No utilice disolventes ni detergentes de limpieza abrasivos en la pantalla del filtro ni en los componentes del casco.
- Recomendamos un período de uso de 4 años. El período depende de varios factores, como la forma de uso, la limpieza, el almacenamiento y el mantenimiento. Se recomiendan inspecciones frecuentes y reemplazo en caso de daño.
- Use siempre anteojos o gafas de seguridad debajo del casco de soldadura y ropa de protección para proteger su piel de la radiación, quemaduras y salpicaduras.
- No se deben utilizar protectores que hayan estado sujetos a impactos, deben desecharse y reemplazarse.
- La protección marcada de acuerdo con la norma, sólo se proporciona cuando todas las lentes y los componentes de retención se instalan de acuerdo con la lista u otras instrucciones del fabricante.

- Este dispositivo no protege contra peligros físicos o químicos.
- Si el casco, el filtro o la placa de cubierta están dañados de alguna forma, deben ser reemplazados inmediatamente.
- Reemplace el dispositivo después de un impacto mecánico.
- Es necesaria una inspección visual antes de cada uso.
- No apto para conducción y uso en carretera.

ANTES DE EMPEZAR A SOLDAR

Antes de usar cualquiera de los filtros de soldadura asegúrese de retirar los films de protección correspondientes, mantenga limpia el área de visión y la parte frontal del filtro ya que ahí se encuentran los sensores que se ocupan del oscurecimiento del filtro.

Inspeccionar todas las partes operativas antes de usar la pantalla y comprobar que no existen signos de deterioro. Cualquier parte deteriorada debe sustituirse inmediatamente antes de su utilización. Verificar el funcionamiento del filtro antes de cada uso.

Asegúrese también de que la sujeción del mismo a la pantalla de protección es correcta para evitar que se pueda desprender ante cualquier impacto pudiendo provocar daños personales al usuario.

En caso de que el DIN de oscurecimiento del filtro sea regulable, ajústelo correctamente antes de cualquier aplicación, para saber el grado adecuado para todas las aplicaciones consulte el apartado TABLA DE ELECCIÓN DE FILTROS SEGÚN APLICACIÓN del manual de la pantalla de protección.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PROPIEDADES	R-30 FLIP-UP	R-30
Área de visión	116x81mm	116x81mm
Clase Óptica	1/1/1/1	1/1/1/1
Sensores de arco	4+1 (sensor luz ambiente)	4+1 (sensor luz ambiente)
Oscurecimiento variable	Si (interno)	Si (externo)
Rango Oscurecimiento	DIN 4-8 / 9-13	DIN 4-8 / 9-13
Modo Amolado	DIN 3	DIN 3
Sensibilidad Variable	Si	Si
Tiempo de reacción (claro>oscuro)	1/30000 s	1/30000 s
Tiempo conmutación (oscuro>claro)	0,04 – 2,0 s	0,04 – 2,0 s
Protección UV / IR	DIN 16	DIN 16
Tipo de energía	Panel Solar y 2 baterias Litio 2450	Panel Solar y 2 baterias Litio 2450
Peso	700gr	620gr

MARCADO CE

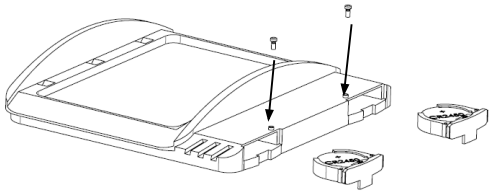
Todos los filtros vienen marcados tal y como indica el certificado CE de cada modelo. En este marcaje se especifica con el primer número el grado de protección DIN que tiene el filtro cuando está en estado abierto (claro), el siguiente número indica el grado DIN en estado cerrado (oscuro) indicando el grado mínimo y el máximo. El símbolo que hay entre los dos números nos indica si el ajuste del grado DIN es manual o automático. Los tres siguientes números nos indican el tipo de óptica, la dispersión de luz del filtro y la homogeneidad de la visión del filtro según normativa.

Los tres números siguientes indican la Normativa Europea con la que cumple el filtro.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Sustituya la pila si parpadea el piloto de batería baja.

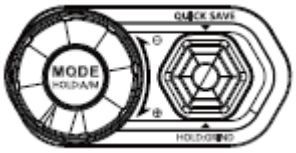
La careta de soldadura va equipada con una pila tipo CR2450. Reemplazarla por el mismo tipo de pila asegurándose que la instale con la polaridad correcta. **IMPORTANTE** sacar los tornillos antes de cambiar la pila.



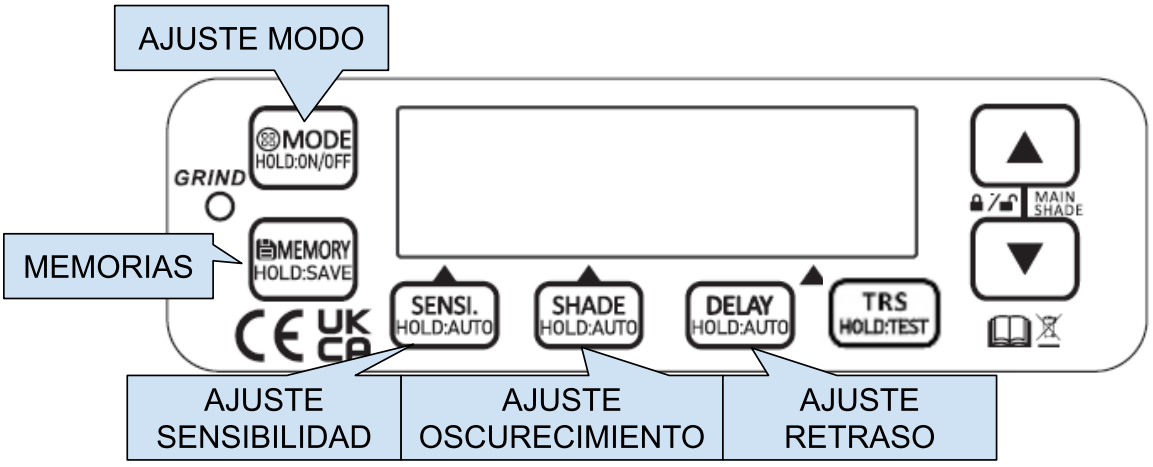
AJUSTES DEL FILTRO

CONFIGURAR LOS MODOS
El filtro tiene 4 modos, CORTE(4-8); SOLDADURA(9-13)/SOLDADURA(9-14); AMOLADO, OSCURO

CONTROL EXTERNO

	Pulsación corta	Selección rápida entre los modos SOLDADURA, CORTE, OSCURO
	Pulsación larga,	Cambiar al modo oscurecimiento automático
	Pulsación corta, botón silicona	Guardar ajustes en la memoria 0
	Pulsación larga, botón silicona	Cambiar a modo Amolado
	Girar la perilla	Se ajustará el tono, ±0,5
		Oscurecimiento automático, variación de ±0,1

Advertencia: No suelde en modo GRIND.

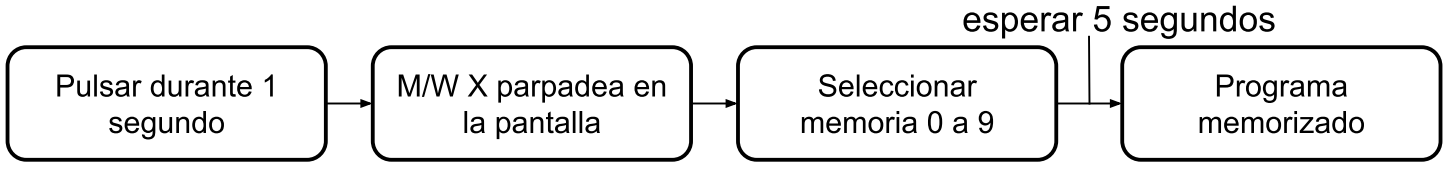


SENSI. HOLD:AUTO	Presionar y ajustar con ▲&▼ la sensibilidad Nivel 9: Para soldaduras especiales que necesitan súper sensibilidad. Nivel 8: Para la mayoría de aplicaciones pero especialmente para trabajos de soldadura de baja corriente. Nivel 0: solo en algunas condiciones de iluminación circundantes específicas para evitar activaciones no deseadas
	Mantener pulsado para activar la función de sensibilidad automática
SHADE HOLD:AUTO	Presionar y ajustar con ▲&▼ y ajustar el nivel de oscurecimiento.
	Manteniendo pulsada la tecla se bloqueará la sensibilidad a la elegida.
DELAY HOLD:AUTO	Ajuste del retraso en retornar al modo claro. Manteniendo la pulsación se activará el modo GRADIENTE, el filtro pasará de modo oscuro a claro progresivamente. No adecuado para soldadura TACK
MODE HOLD:ON/OFF	Selección de los modos: **CORTE; SOLDADURA; AMOLADO**
TRS HOLD:TEST	Transición gradual de oscuro a claro (no apto para modo TACK)

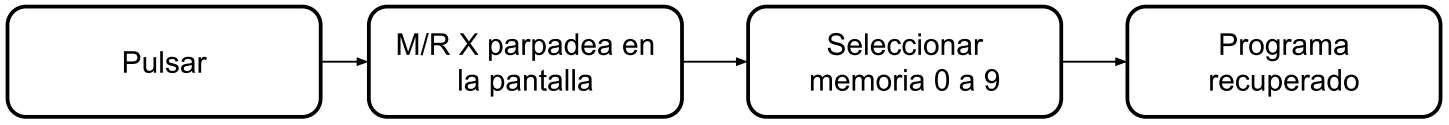
	Guardar / Recuperar programas
	Ajuste de los diferentes parámetros. Si se pulsan simultáneamente se bloquea el nivel de oscurecimiento.

Guardar / Recuperar programas

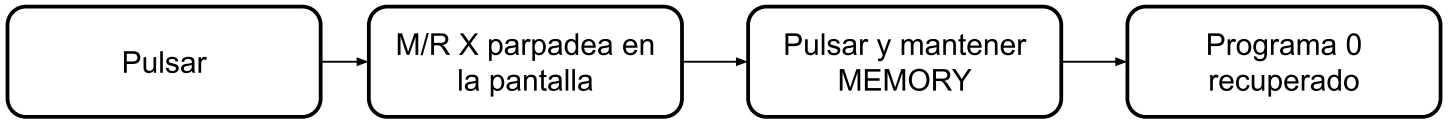
Guardar ajuster (M/W) W:guardar



Recuperar ajuster (M/R) R:Leer



Recuperar ajuster (M/R) R:Leer programa 0



POSIBLES ANOMALÍAS

FALLO	CAUSA	REMEDIO
Oscurecimiento irregular	El arnés se ha colocado de manera desigual, por lo que hay una distancia desigual entre los ojos y la lente del filtro	Ajuste la diadema para corregir la distancia con el filtro
El filtro no se oscurece ni parpadea	La lente de la cubierta frontal está sucia o dañada	Por favor cambie la lente de la cubierta
	Los sensores están sucios/bloqueados o el panel solar está bloqueado	Limpie la superficie de los sensores. Asegurarse de no bloquear los sensores o el panel solar con el brazo u otro obstáculo mientras suelda
	La sensibilidad está configurada demasiado baja o el tiempo de retardo es demasiado corto	Ajustar al nivel requerido
	Asegúrese de seleccionar el tono adecuado	No ajuste el modo amolado
El filtro se oscurece sin que se inicie el arco	La sensibilidad está configurada demasiado alta	Ajuste la sensibilidad al nivel requerido
El filtro permanece oscuro después de finalizar la soldadura	El tiempo de retardo es demasiado largo	Ajuste el tiempo de retardo al nivel requerido

Respuesta lenta	La temperatura de funcionamiento es demasiado baja	No lo use a temperaturas inferiores a -10 °C o 14 °F
El casco de soldadura no se mantiene correctamente en la cabeza	El casco no está correctamente ajustado	Vuelva a ajustar el arnés.

AJUSTE DEL GRADO DE PROTECCIÓN

En caso de disponer de un filtro con DIN regulable, ajustar el grado según la aplicación de la cual nos queremos proteger. Ver la siguiente tabla.

Amperios	Corte por plasma	Electrodos revestidos	MIG Metales pesados	MIG Aleaciones ligeras	TIG	MAG	ARCO / AIRE	Soldadura de plasma
10					DIN 8	DIN 8		DIN 8
15		DIN 8			DIN 9			DIN 9
20								DIN 10
30		DIN 9			DIN 10			
40								DIN 11
60	DIN 11	DIN 10			DIN 11	DIN 9		
80								DIN 12
100		DIN 11	DIN 10		DIN 12	DIN 10		
125			DIN 11					
150				DIN 11	DIN 13	DIN 11	DIN 10	DIN 13
175	DIN 12							
200		DIN 12	DIN 12	DIN 12		DIN 12	DIN 11	
225								
250				DIN 13	DIN 14	DIN 13	DIN 12	DIN 14
275	DIN 13							
300							DIN 13	
350		DIN 13	DIN 13			DIN 14		
400				DIN 14			DIN 14	
450								
500		DIN 14	DIN 14	DIN 15		DIN 15	DIN 15	DIN 15

AJUSTES DEL ARNÉS

Altura del arnés (Posición W)

Ajuste el arnés en la profundidad adecuada a su cabeza para asegurar un equilibrio correcto y estable.

Estrechar el arnés (Posición Y)

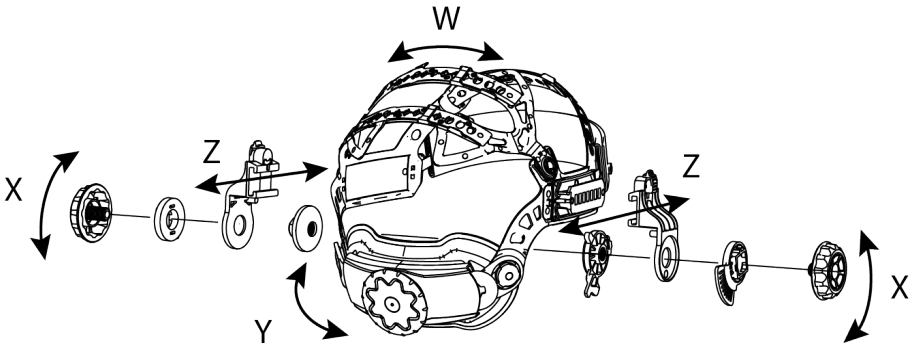
Pulse el botón de ajuste de la parte trasera del arnés y gire hacia la derecha o la izquierda hasta la posición adecuada.

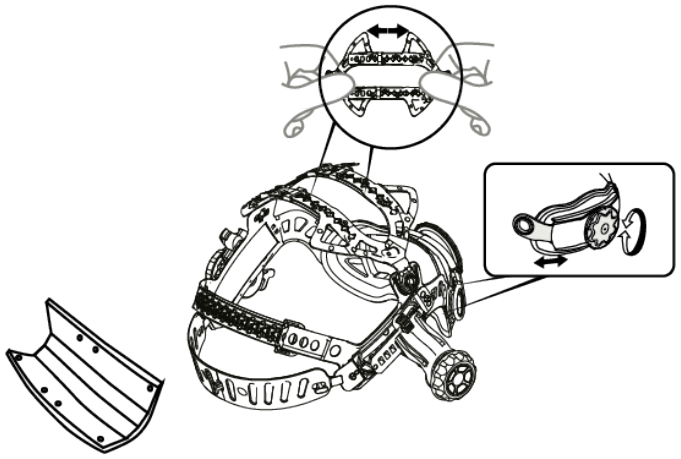
Ajustar distancia (Posición Z)

Ajuste la distancia entre la cara y la lente aflojando por igual las dos tuercas exteriores y presione hacia dentro para liberarlo de las ranuras de ajuste.

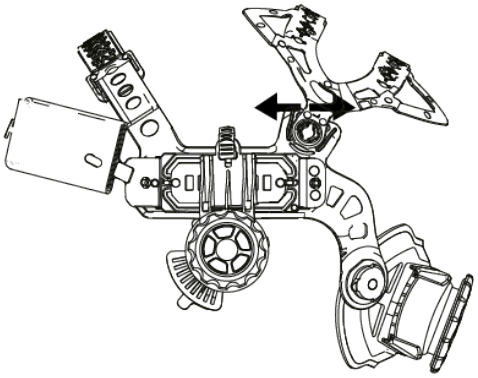
Ajuste del ángulo (Posición X)

Cuatro pernos en el lado derecho superior del arnés proporcionan un ajuste para la futura inclinación del casco. Para ajustar, afloje la perilla de ajuste del lado derecho, a continuación, levante la pestaña del brazo de control y muévalo a la posición deseada. Finalmente, vuelva a apretar la perilla de ajuste.

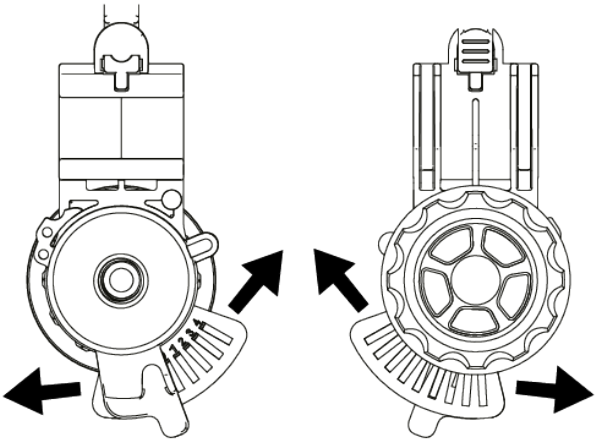




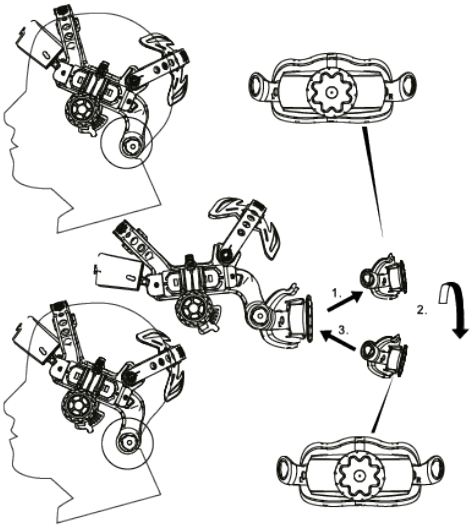
AJUSTE DIÁMETRO CABEZA



AJUSTE DESPLAZAMIENTO



AJUSTE INCLINACIÓN



INTRODUCTION

We appreciate your preference for our brand and we hope that the welding screen you just purchased will be of great use to you. This instruction manual contains the necessary warnings for correct use within the maximum safety conditions for the operator. SOLTER welding filters must be used by expert personnel who know and understand the risks involved in their use. In case of misunderstanding or doubt about this manual, please contact us. Handling the welding filter carries a significant risk of injury. Please refrain from carrying out any manipulation on the filter or helmet. Only technically trained personnel can do it.

SOLTER Soldadura S.L., declines all responsibility for negligent practices in use and/or handling. This manual must be attached and kept with the filter model purchased. These filters are designed and approved in accordance with the safety directive 2001/95/EC and the PPE directive (EU) 2016/425.

It is the responsibility of the people who use and repair them that the product does not fail to meet the requirements of the aforementioned standards.

WARNING!

The auto-darkening welding helmet is designed to protect welders' eyes from harmful radiation, including visible light, ultraviolet (UV) radiation, and infrared (IR) radiation, resulting from certain arc welding processes.

Make sure the screen comes properly assembled. Before being used, it should be adjusted to your personal preferences. Adjust the delay time, sensitivity and tone number for your application. (See table with recommended shade levels)

PRECAUTIONS

- Never place the helmet on a hot surface.
- Use only at temperature: -5°C to +55°C (23°F-131°F).
- Do not immerse the filter in water and protect it from contact with liquids and dirt.
- Material that may come into contact with the user's skin may cause an allergic reaction.
- Any welding helmet worn over standard ophthalmic glasses can transmit impact, thus creating a hazard for users in some circumstances.
- This helmet cannot be used for overhead welding or cutting. If used for overhead welding or cutting operations, droplets of molten metal can burn the helmet and injure the welder.
- The eye protector should only be used against high velocity particles at room temperature.
- The auto welding filter should always be used with a backup eyepiece.
- Unauthorized modifications and replacement parts will void the warranty and expose the operator to the risk of personal injury.
- Some auto-darkening welding helmets are not suitable for laser welding or welding processes that require shade 14 or higher.
- If the auto-darkening filter does not darken when the arc is struck, stop welding immediately and inspect the filter and its battery. Change them if necessary.
- Do not use solvents or abrasive cleaning detergents on the filter screen or helmet components.
- We recommend a period of use of 4 years. The period depends on several factors, such as usage, cleaning, storage and maintenance. Frequent inspections and replacement in case of damage are recommended.
- Always wear safety glasses or goggles under your welding helmet and protective clothing to protect your skin from radiation, burns and splashes.
- Protectors that have been subjected to impacts should not be used and should be discarded and replaced.
- Protection marked in accordance with the standard is only provided when all lenses and retaining components are installed in accordance with the manufacturer's listing or other instructions.
- This device does not protect against physical or chemical hazards.
- If the hull, filter or cover plate is damaged in any way, it should be replaced immediately.
- Replace the device after mechanical impact.
- A visual inspection is necessary before each use.
- Not suitable for driving and road use.

BEFORE YOU START WELDING

Before using any of the welding filters, be sure to remove the corresponding protective films, keep the viewing area and the front of the filter clean since the sensors that deal with filter darkening are located there.
Inspect all operating parts before using the display and check for signs of deterioration. Any damaged part must be replaced immediately before use. Check the operation of the filter before each use.
Also make sure that it is attached to the protective screen correctly to prevent it from coming loose in the event of any impact, which could cause personal injury to the user.
If the filter darkening DIN is adjustable, adjust it correctly before any application. To know the appropriate degree for all applications, consult the FILTER CHOICE TABLE BY DIN section of the protective screen manual.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

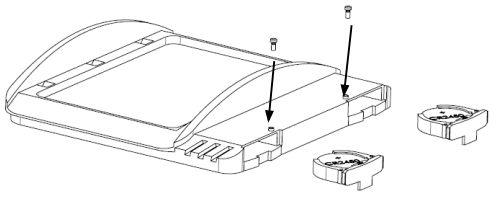
PROPERTIES	R-30 FLIP-UP	R-30
Viewing area	116x81mm	116x81mm
Optical Class	1/1/1/1	1/1/1/1
Arc sensors	4+1 (ambient light sensor)	4+1 (ambient light sensor)
Variable dimming	Yes (internal)	Yes (external)
Darkening Range	DIN 4-8 / 9-13	DIN 4-8 / 9-13
Amoled Mode	DIN 3	DIN 3
Variable Sensitivity	YES	YES
Reaction time (light>dark)	1/30000 s	1/30000 s
Switching time (dark>light)	0,04 – 2,0 s	0,04 – 2,0 s
UV/IR protection	DIN 16	DIN 16
Energy type	Solar panel and 2 Lithium 2450 batteries	Solar panel and 2 Lithium 2450 batteries
Weight	700gr	620gr

CE MARK

All filters are marked as indicated by the CE certificate of each model. This marking specifies with the first number the DIN degree of protection that the filter has when it is in the open state (light), the next number indicates the DIN degree in the closed state (dark), indicating the minimum and maximum degree. The symbol between the two numbers indicates whether the DIN grade adjustment is manual or automatic. The next three numbers indicate the type of optics, the light dispersion of the filter and the homogeneity of the filter's vision according to regulations.
The following three numbers indicate the European Regulations with which the filter complies.

INSTALLING THE BATTERIES

Replace the battery if the low battery light flashes.
The welding helmet is equipped with a CR2450 type battery. Replace it with the same type of battery, making sure to install it with the correct polarity. **IMPORTANT**: Remove screws before changing the battery.

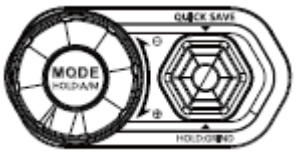


FILTER SETTINGS

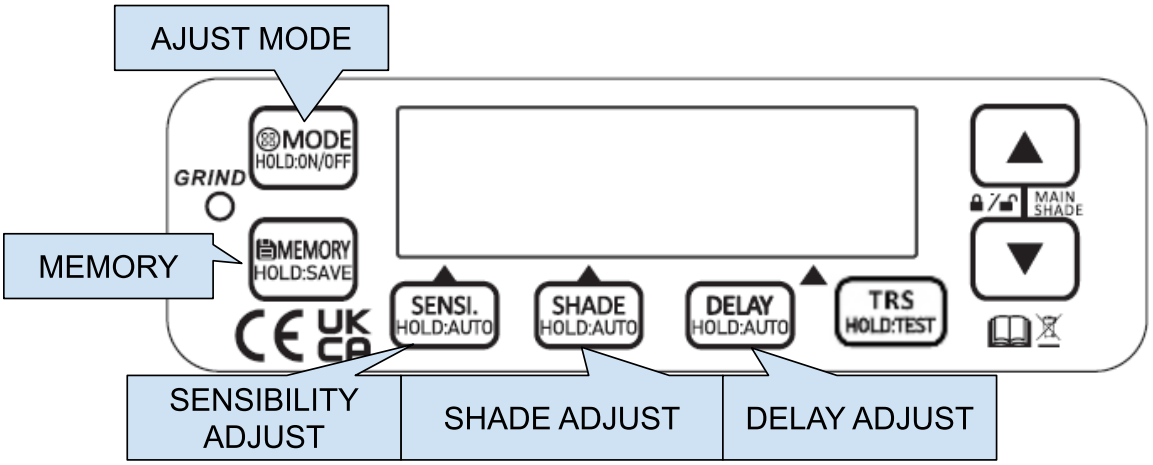
CONFIGURE THE MODES

The filter has 4 modes, CUT(4-8); WELDING(9-13)/WELDING(9-14); GRINDED, DARK

EXTERNAL CONTROL

	Short press	Quick selection between WELDING, CUTTING, DARK modes
	long press,	Switch to auto darkening mode
	Short press, silicone button	Save settings in memory 0
	Long press, silicone button	Switch to Sharp mode
	Turn the knob	Pitch will be adjusted, ±0.5
		Auto dimming, ±0.1 variation

Warning: Do not solder in GRIND mode.

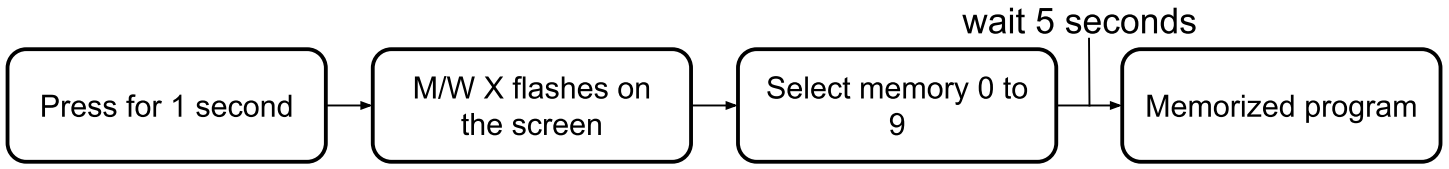


SENSI. HOLD:AUTO	Press and adjust the sensitivity with ▲&▼ Level 9: For special welds that need super sensitivity. Level 8: For most applications but especially for low current welding work. Level 0: only in some specific surrounding lighting conditions to avoid unwanted activations
	Press and hold to activate the automatic sensitivity function
SHADE HOLD:AUTO	Press and adjust with ▲&▼ and adjust the dimming level.
	Keeping the key pressed will lock the sensitivity to the chosen one.
DELAY HOLD:AUTO	Setting the delay in returning to light mode. Holding down the button will activate the GRADIENT mode, the filter will go from dark to light mode progressively. Not suitable for TACK welding
MODE HOLD:ON/OFF	Mode selection: **CUT; WELDING; AMOLED**
TRS HOLD:TEST	Gradual transition from dark to light (not suitable for TACK mode)
MEMORY HOLD:SAVE	Save/Recover programs

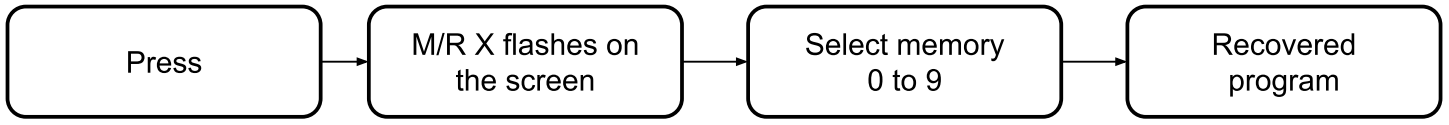
	Adjustment of the different parameters. Pressing them simultaneously locks the dimming level.

Save/Recover programs

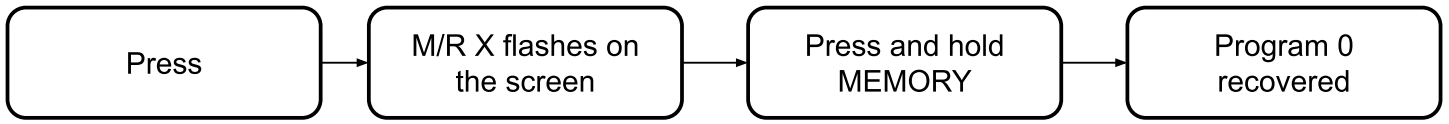
Save Setting (M/W) W:Save



Recover Adjust (M/R) R:Leer



Recover adjust (M/R) R:Leer programa 0



POSSIBLE ANOMALIES

FAILED	CAUSE	REMEDY
Irregular darkening	The headgear has been placed unevenly, so there is an unequal distance between the eyes and the filter lens	Adjust the headband to correct the distance to the filter
The filter does not darken or flicker	The front cover lens is dirty or damaged	Please change the lens cover
	Sensors are dirty/blocked or solar panel is blocked	Clean the surface of the sensors. Make sure not to block the sensors or solar panel with your arm or other obstacles while welding.
	Sensitivity is set too low or delay time is too short	Adjust to required level
	Make sure you select the right shade	Do not set the grinding mode
Filter darkens without arc starting	Sensitivity is set too high	Adjust the sensitivity to the required level
Filter remains dark after welding is completed	Delay time is too long	Adjust the delay time to the required level
Slow response	Operating temperature is too low	Do not use at temperatures below -10°C or 14°F
Welding helmet does not stay on head properly	The helmet is not properly adjusted	Readjust the harness.

ADJUSTMENT OF THE DEGREE OF PROTECTION

If you have a filter with adjustable DIN, adjust the degree according to the application from which we want to protect ourselves. See the following table.

<table>
<tr><th>Amps</th><th>plasma cutting</th><th>coated electrodes</th><th>MIG Heavy metals</th><th>MIG Light alloys</th><th>TIG</th><th>MAG</th><th>ARC/AIR</th><th>plasma welding</th></tr>
<tr><td>10</td><td rowspan="5"></td><td></td><td rowspan="5"></td><td rowspan="8"></td><td>DIN 8</td><td rowspan="5">DIN 8</td><td rowspan="8"></td><td>DIN 8</td></tr>
<tr><td>15</td><td rowspan="2">DIN 8</td><td rowspan="2">DIN 9</td><td>DIN 9</td></tr>
<tr><td>20</td><td rowspan="2">DIN 10</td></tr>
<tr><td>30</td><td rowspan="2">DIN 9</td><td rowspan="2">DIN 10</td></tr>
<tr><td>40</td><td rowspan="2">DIN 11</td></tr>
<tr><td>60</td><td rowspan="6">DIN 11</td><td rowspan="2">DIN 10</td><td rowspan="2">DIN 11</td><td rowspan="2">DIN 9</td></tr>
<tr><td>80</td><td rowspan="4">DIN 12</td></tr>
<tr><td>100</td><td rowspan="3">DIN 11</td><td>DIN 10</td><td rowspan="2">DIN 12</td><td rowspan="2">DIN 10</td></tr>
<tr><td>125</td><td rowspan="2">DIN 11</td></tr>
<tr><td>150</td><td rowspan="2">DIN 11</td><td rowspan="2">DIN 13</td><td rowspan="2">DIN 11</td><td rowspan="2">DIN 10</td><td rowspan="4">DIN 13</td></tr>
<tr><td>175</td><td rowspan="4">DIN 12</td><td rowspan="4">DIN 12</td></tr>
<tr><td>200</td><td rowspan="3">DIN 12</td><td rowspan="3">DIN 12</td><td rowspan="3">DIN 12</td><td rowspan="3">DIN 11</td></tr>
<tr><td>225</td></tr>
<tr><td>250</td><td rowspan="3">DIN 13</td><td rowspan="3">DIN 13</td><td rowspan="4">DIN 14</td><td rowspan="2">DIN 13</td><td rowspan="2">DIN 12</td><td rowspan="4">DIN 14</td></tr>
<tr><td>275</td></tr>
<tr><td>300</td><td rowspan="3">DIN 13</td><td rowspan="3">DIN 13</td><td rowspan="3">DIN 14</td><td rowspan="3">DIN 14</td></tr>
<tr><td>350</td><td rowspan="3">DIN 13</td><td rowspan="3">DIN 13</td></tr>
<tr><td>400</td><td rowspan="2">DIN 14</td></tr>
<tr><td>450</td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>500</td><td>DIN 14</td><td>DIN 14</td><td>DIN 15</td><td>DIN 15</td><td>DIN 15</td><td>DIN 15</td></tr>
</table>

HARNESS ADJUSTMENTS

Harness Height (W Position)

Adjust the harness to the appropriate depth to your head to ensure correct and stable balance.

Narrow the harness (Position Y)

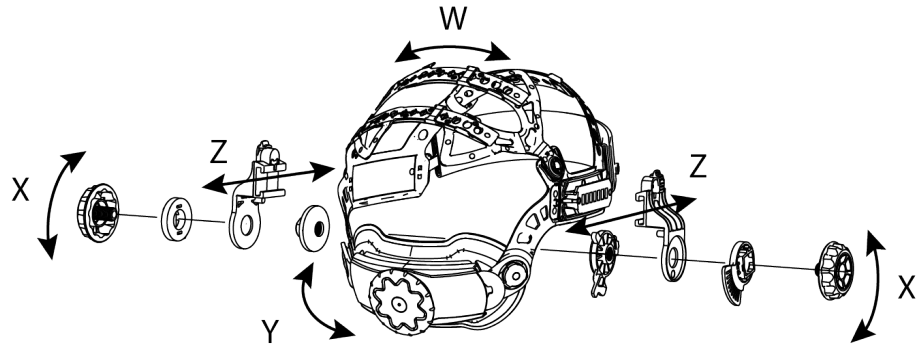
Press the adjustment button on the back of the harness and turn left or right to the appropriate position.

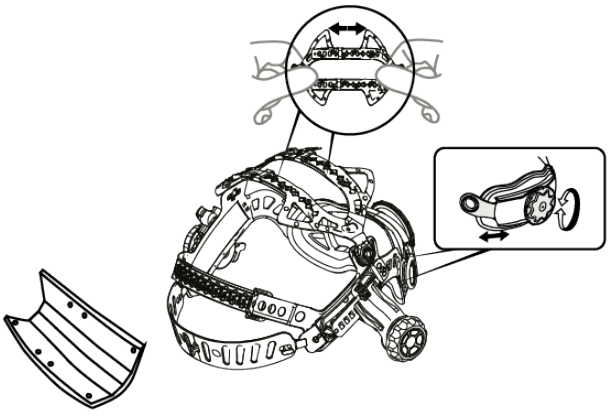
Adjust Distance (Z Position)

Adjust the distance between the face and the lens by equally loosening the two outer nuts and press inward to release it from the adjustment slots.

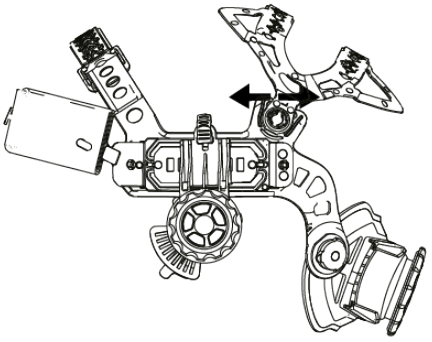
Angle Adjustment (X Position)

Four bolts on the upper right side of the harness provide adjustment for future helmet tilt. To adjust, loosen the right side adjustment knob, then lift the tab on the control arm and move it to the desired position. Finally, tighten the adjustment knob again.

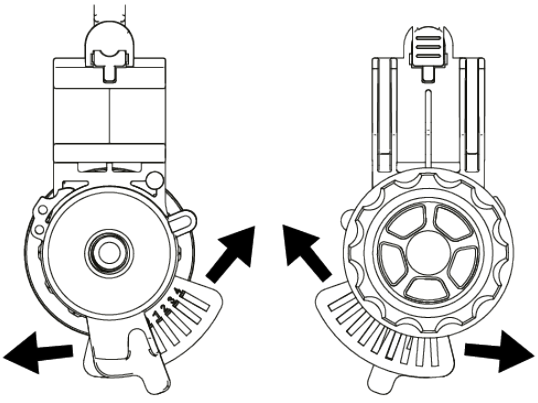




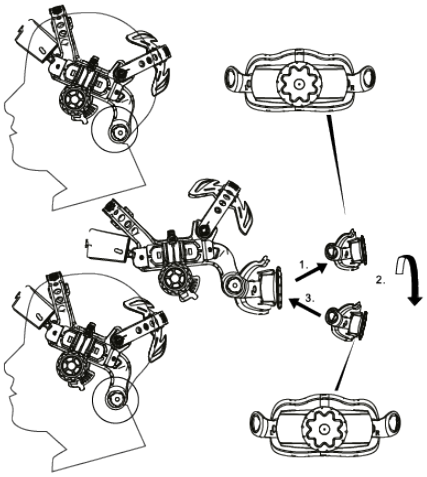
HEAD DIAMETER ADJUSTMENT



OFFSET ADJUSTMENT



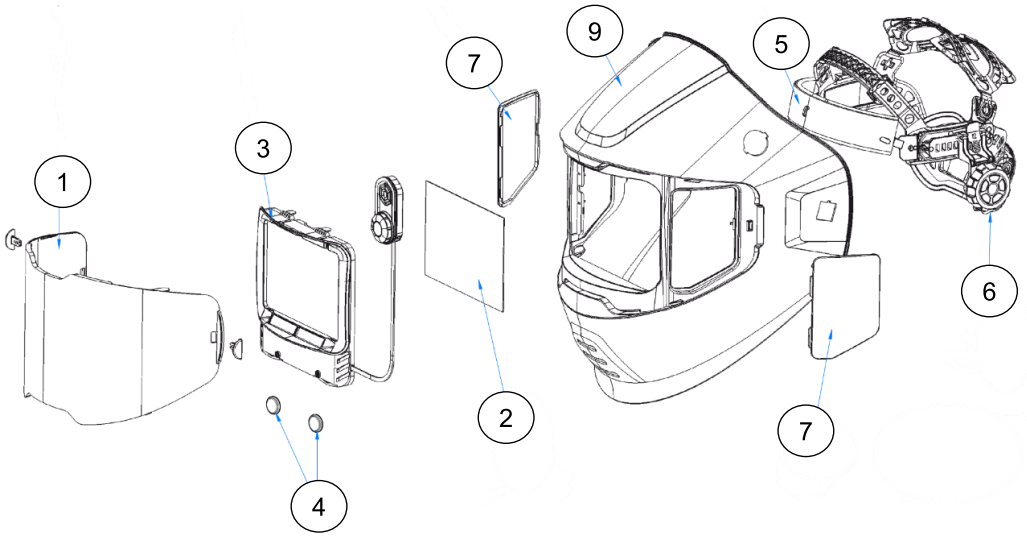
TILT ADJUSTMENT



DESPIECE / EXPLODED

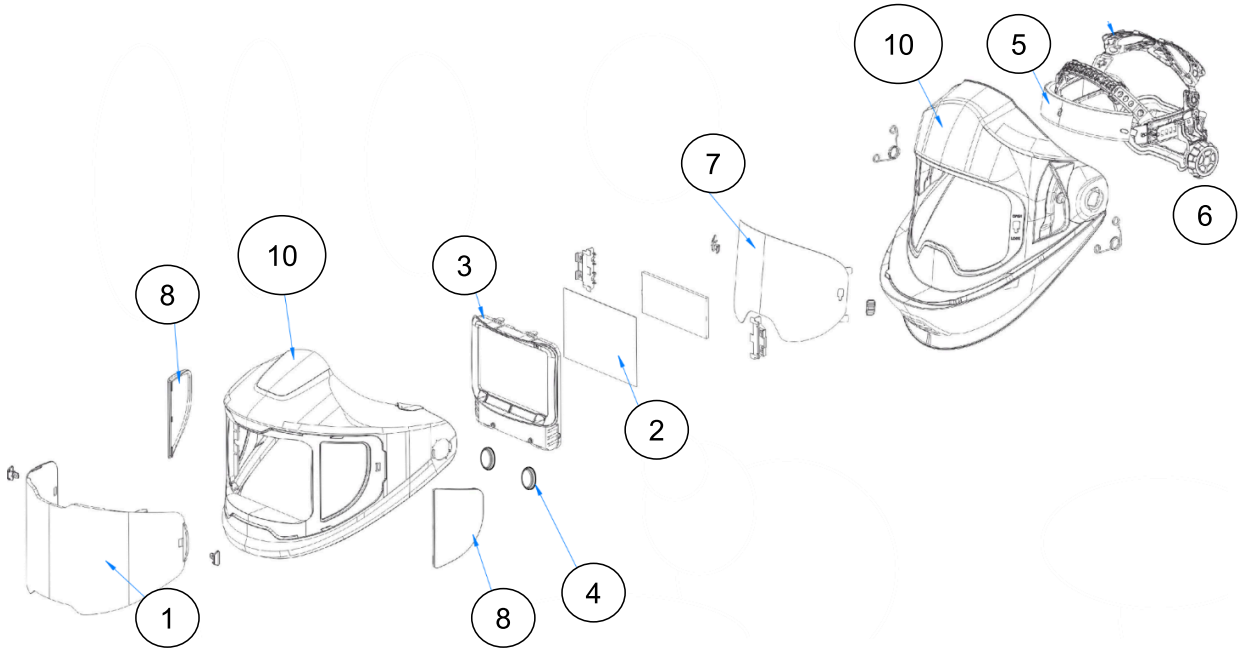
HELLMET R-30

POS.	Descripción / Description	CÓDIGO / CODE	POS.	Descripción / Description	CÓDIGO / CODE
1	Protector frontal / Protector frontal	10497	6	Arnes / Harness	10501
2	Protector posterior / Protector posterior	10498	7	Protector lateral derecho / Right side protector Protector lateral izquierdo / Left side protector	10633
3	Filtro / Filter	10495			
4	Pilas / Batteries	68117	9	Casco	10612
5	Sudadera / Hoodie	10613			



HELLMET R-30 FLIP UP

POS.	Descripción / Description	CÓDIGO / CODE	POS.	Descripción / Description	CÓDIGO / CODE
1	Protector frontal / Protector frontal	10497	6	Arnes / Harness	10501
2	Protector posterior / Protector posterior	10498	7	Protector ocular / Eye protector	10509
3	Filtro / Filter	10496	8	Protector lateral derecho / Right side protector Protector lateral izquierdo / Left side protector	10631
4	Pilas / Batteries	68117			
5	Sudadera / Hoodie	10613	10	Casco	10611



ASISTENCIA TÉCNICA SOLTER

ATENCIÓN AL CLIENTE
Email: solter@solter.com

Todos los clientes propietarios de equipos SOLTER en caso de avería o consulta técnica no duden en ponerse en contacto con nosotros y nuestro equipo de profesionales atenderá sus consultas de inmediato.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

SOLTER soldadura, S.L. NIF: B- 17245127
Camí de la Creu, 25
17530 CAMPDEVÀNOL (GIRONA) SPAIN

Declaro bajo mi responsabilidad que el producto
Nombre:

HELLMET R-30 / HELLMET R-30 FLIP-UP

Al que se refiere esta declaración está en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) o documento(s) normativo(s).

EN 175, EN 379

Siguiendo las prescripciones de la(s) Directiva(s)

2006/95/CE (LVD, EMC), 2002/95/EC (ROHS), 2002/96/EC (WEE), 89/686/CEE

Campdevànol a Agosto de 2024

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA.

Ofrecemos una garantía limitada para este producto contra cualquier defecto de material y mano de obra durante un período de 12 meses a partir de la fecha de compra por parte del usuario final / consumidor.
Las condiciones de la garantía son las siguientes:
La garantía solo será valida con la presentación de la factura de compra vinculada al número de serie del equipo. También debe figurar la fecha de compra.
La garantía no cubre defectos por mal uso, instalación incorrecta, modificación o manipulación del producto.
No nos responsabilizamos de daños causados por un mal uso o uso incorrecto del equipo.
La garantía está limitada a la reparación de los componentes defectuosos.
En el caso de que el producto sea reparado o reemplazado, el periodo de garantía seguirá siendo válido para el periodo restante.

WARRANTY INFORMATION.

We offer a limited warranty for this product against any defects in material and workmanship for a period of 12 months from the date of purchase by the end user / consumer.
The warranty conditions are as follows:
The guarantee will only be valid with the presentation of the purchase invoice linked to the serial number of the equipment. The date of purchase must also appear.
The warranty does not cover defects due to misuse, incorrect installation, modification or manipulation of the product.
We are not responsible for damage caused by misuse or incorrect use of the equipment.
The warranty is limited to the repair of defective components.
In the event that the product is repaired or replaced, the warranty period will remain valid for the remaining period